



INSTRUKCJA OBSŁUGI

PODGRZEWACZ WODY Z POMPA CIEPŁA



Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować do wykorzystania w przyszłości.

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

PL POLSKI



www.lg.com

Copyright © 2020 LG Electronics Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.


SPIS TREŚCI

Niniejsza instrukcja jest przeznaczony dla grupy produktów, w związku z czym niektóre z zamieszczonych w nim ilustracji i opisów mogą nie dotyczyć zakupionego modelu urządzenia. Producent niniejszym zastrzega sobie możliwość wprowadzania zmian w instrukcji.

| | |
|---|-----------|
| INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA | 3 |
| Środki ostrożności | 4 |
| INSTALACJA | 12 |
| Części i funkcje | 12 |
| Narzędzia do instalacji | 13 |
| Akcesoria | 13 |
| Instrukcja instalacji | 14 |
| Wybór najlepszej lokalizacji..... | 15 |
| Rozpakowywanie i wyjmowanie śrub transportowych | 16 |
| Rozszerzalność cieplna | 16 |
| Instalacja zaworu spustowego | 16 |
| Instalacja zaworu bezpieczeństwa T&P | 16 |
| Instalacja przewodów odprowadzających skropliny | 18 |
| Podłączanie do instalacji wodnej | 19 |
| Podłączanie do instalacji elektrycznej | 20 |
| Kontrola bezpieczeństwa | 21 |
| Zestawy osłon izolacyjnych | 21 |
| Lista Kontrolna Instalacji | 22 |
| OBSŁUGA | 23 |
| Korzystanie ze sterowania podstawowego | 23 |
| FUNKCJE SMART | 25 |
| Aplikacja LG ThinQ | 25 |
| KONSERWACJA | 27 |
| Opróżnianie i płukanie podgrzewacza wody | 27 |
| Konserwacja zaworu bezpieczeństwa T&P | 28 |
| Konserwacja filtrów powietrza | 28 |
| Konserwacja spustu skroplin..... | 29 |
| Wyłączenie na dłuższy okres | 29 |
| ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW | 30 |
| Przed zgłoszeniem do serwisu..... | 30 |
| Kod Błędu | 32 |
| Lista części zamiennych | 33 |
| Specyfikacja techniczna | 35 |

Bezpieczeństwo Twoje oraz innych osób jest bardzo ważne.

W niniejszej instrukcji oraz na urządzeniu jest dostępnych wiele ważnych informacji dotyczących bezpieczeństwa. Należy bezwzględnie przeczytać oraz przestrzegać wszystkich informacji dotyczących bezpieczeństwa.

 To jest symbol ostrzegający przed niebezpieczeństwem. Ten symbol ostrzega o potencjalnych zagrożeniach, które mogą prowadzić do śmierci lub obrażeń ciała użytkownika lub innych osób. Wszystkie komunikaty dotyczące bezpieczeństwa będą oznaczone symbolem ostrzegawczym oraz słowami NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE lub PRZESTROGA. Znaczenia ww. słów:

PRZESTROGA

Niezastosowanie się do instrukcji może spowodować lekkie obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

OSTRZEŻENIE

Niezastosowanie się do instrukcji może spowodować do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazuje, że nieprzestrzeganie instrukcji może powodować poważne obrażenia lub śmierć.

Wszystkie komunikaty dotyczące bezpieczeństwa informują o potencjalnym zagrożeniu, sposobie zmniejszenia ryzyka odniesienia obrażeń ciała oraz o konsekwencjach nieprzestrzegania instrukcji.

⚠ OSTRZEŻENIE

W celu zmniejszenia ryzyka wybuchu, pożaru, śmierci, porażenia prądem, obrażeń ciała lub poparzenia osób, należy przestrzegać wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji..

Przed instalacją i eksploatacją urządzenia należy upewnić się, że instrukcja obsługi jest w pełni zrozumiała dla użytkownika. W przypadku jakichkolwiek trudności ze zrozumieniem lub przestrzeganiem zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji lub w przypadku jakichkolwiek pytań, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub lokalnym zakładem energetycznym.

Środki ostrożności

Ustawianie temperatury wody

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Temperatura wody powyżej 50 °C może natychmiast spowodować poważne oparzenia lub śmierć na skutek poparzenia. Przeczytaj ostrzeżenia na poniższym obrazku i postępuj zgodnie z nimi.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO



Temperatura wody powyżej 50 °C może spowodować natychmiastowe poważne oparzenia lub nawet śmierć na skutek poparzenia.

Dzieci, osoby niepełnosprawne i starsze są najbardziej narażone na poparzenia.

Przed ustawieniem temperatury na podgrzewaczu wody należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

Przed rozpoczęciem kąpieli lub prysznica należy sprawdzić wodę.

Dostępne są zawory regulujące temperaturę, patrz instrukcja obsługi.

Dla określenia właściwej temperatury wody w Twoim domu, skorzystaj z poniższej tabeli.

| Temperatura | Czas powodujący poważne oparzenia |
|-------------|-----------------------------------|
| 49 °C | Więcej niż 5 minut |
| 52 °C | 1 ½ do 2 minut |
| 54 °C | Okolo 30 sekund |
| 57 °C | Okolo 10 sekund |
| 60 °C | Mniej niż 5 sekund |
| 63 °C | Mniej niż 3 sekundy |
| 65 °C | Okolo 1 ½ sekundy |
| 68 °C | Okolo 1 sekundy |

UWAGA

- Do obniżenia temperatury wody w miejscu użytkowania, zaleca się stosowanie termostatycznych zaworów mieszających. Zawory te automatycznie mieszają gorącą i zimną wodę w odgałęzionych przewodach wodnych. Zaleca się stosowanie zaworów mieszających.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Gospodarstwa domowe z osobami starszymi, dziećmi lub osobami niepełnosprawnymi mogą wymagać ustawienia termostatu na temperaturę 48 °C lub niższą, aby zapobiec kontaktowi z "GORĄCĄ" wodą.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wyższa temperatura wody zwiększa ryzyko oparzeń gorącą wodą

Temperatura wody w podgrzewaczu jest regulowana za pomocą przycisków na wyświetlaczu. Temperatura wody w tym podgrzewaczu wody jest ustawiona fabrycznie na 50 °C, aby spełnić wymagania przepisów dotyczących bezpieczeństwa. Informacje na temat regulacji temperatury wody znajdują się w rozdziale dotyczącym obsługi w niniejszej instrukcji.

Lokalne przepisy dotyczące instalacji

Urządzenie to musi być zainstalowane zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji, przepisami krajowymi oraz wszelkimi przepisami wydanymi przez władze lokalne i instytucje zdrowia publicznego.

WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE

W celu zmniejszenia ryzyka eksplozji, pożaru, śmierci, porażenia prądem, poparzenia lub obrażeń ciała osób korzystających z tego produktu, należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym poniższych zaleceń:

Dzieci mieszkające w gospodarstwie domowym:

Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, o ile nie znajdują się one pod nadzorem lub nie zostały pouczone w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Należy uważać, aby dzieci nie nadepnęły na produkt. W przeciwnym razie dzieci mogą odnieść poważne obrażenia w wyniku upadku.

Do stosowania w Europie:

Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające wymaganej wiedzy i doświadczenia pod warunkiem zapewnienia im odpowiedniego instruktażu oraz nadzoru w zakresie bezpieczeństwa obsługi urządzenia oraz że zrozumiały związane z tym ryzyko. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Dzieci nie powinny czyścić ani przeprowadzać czynności konserwacyjnych bez nadzoru.

Instalacja

- W celu zmniejszenia ryzyka poważnych obrażeń lub śmierci, należy przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących instalacji.
- Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo zainstalowane zgodnie z lokalnymi przepisami i dostarczoną instrukcją instalacji.
- Nie należy wymieniać żadnej części podgrzewacza wody i używać tylko oryginalnych akcesoriów i części zamiennych, chyba że jest to wyraźnie zalecane w niniejszej instrukcji.
- Nie należy włączać zasilania elektrycznego podgrzewacza wody, chyba że zbiornik jest całkowicie wypełniony wodą.
- Nigdy nie próbuj obsługiwać tego urządzenia, jeśli jest uszkodzone, działa nieprawidłowo, jest częściowo zdemontowane lub ma brakujące lub uszkodzone części.
- Gdy produkt zostanie zamoczony (zalany lub zanurzony) w wodzie, przed ponownym użyciem należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu dokonania naprawy.
- Przenoszenie lub instalowanie urządzenia wymaga dwóch lub więcej osób.
- Przed instalacją należy wyłączyć zasilanie otwierając przerywacz obwodu lub wyjmując bezpieczniki.
- Nawet jeśli termostat podgrzewacza wody jest ustawiony na stosunkowo niski poziom, gorąca woda może się poparzyć. Aby zmniejszyć ryzyko poparzenia, zaleca się stosowanie termostatycznych zaworów mieszających.
- Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Materiały opakowaniowe mogą być niebezpieczne dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia się.
- Po rozpakowaniu urządzenia należy zniszczyć karton, torbę foliową i inne materiały opakowaniowe. Dzieci mogą używać ich do zabawy. Kartony przykryte dywanami, narzutami na łóżko lub prześcieradłami z tworzywa sztucznego mogą stać się szczelnymi komorami.

- Należy podłączyć do obwodu zasilania o odpowiedniej mocy, zabezpieczonego i o właściwej wielkości, aby uniknąć przeciążenia.
- Urządzenie to musi być umieszczone w pobliżu źródła zasilania elektrycznego. Należy stosować zasilacz o powierzchni przekroju poprzecznego 1.5 mm² lub większej.
- Nie należy instalować podgrzewacza wody na niestabilnym podłożu lub w miejscu, gdzie istnieje niebezpieczeństwo upadku urządzenia.
- W celu instalacji należy zawsze skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym. Istnieje ryzyko pożaru, porażenia prądem, wybuchu lub obrażeń ciała.
- Nie należy instalować podgrzewacza wody w miejscu, w którym przechowywane są łatwopalne ciecze lub gazy, takie jak benzyna, propan, rozcieńczalnik do farb itp.
- Należy zawsze uziemić produkt. Istnieje ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Bezpiecznie zainstaluj panel i obudowę skrzynki sterowania.
- Nie wolno dotykać żeberki wymiennika ciepła gołymi rękami. W przeciwnym razie można skaleczyć sobie ręce.
- Do instalacji nie wolno wprowadzać powietrza ani gazu, za wyjątkiem określonego czynnika chłodniczego.
- Nie wolno włączać zasilania ani przerywacza obwodu po zdjęciu lub otwarciu pokrywy.
- Połączenia należy wykonać w sposób pewny, aby nie poluzować śrub w zaciskach podczas pociągania za kabel.

Obsługa

- Używaj tego produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Jeżeli podgrzewacz wody został narażony na działanie ognia, zalanie lub uszkodzenia fizyczne, należy natychmiast odłączyć całe zasilanie podgrzewacza wody i NIE uruchamiać go ponownie, dopóki nie zostanie on sprawdzony przez wykwalifikowaną osobę.
- Nie wolno włączać zasilania podgrzewacza wody, jeśli zbiornik nie jest całkowicie wypełniony wodą.

- Nie wolno włączać podgrzewacza wody, jeśli zawór odcinający dopływ zimnej wody jest zamknięty.
- Przed rozpoczęciem kąpieli lub prysznica należy sprawdzić wodę.
- Nawet przy temperaturze 50 °C, gorąca woda może poparzyć.
- Nie wolno blokować wlotów ani wylotów powietrza.
- Nigdy nie wolno dotykać, obsługiwać ani naprawiać podgrzewacza wody mokrymi rękami.
- W pobliżu podgrzewacza wody nie wolno zostawiać łatwopalnych substancji, takich jak benzyna, benzen lub rozpuszczalnik. (Nie należy instalować jednostki w środowiskach narażonych na wybuch.)
- Należy odciąć zasilanie, jeżeli z podgrzewacza wody wydobywa się hałas, zapach lub dym.
- Należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest brudny, poluzowany ani uszkodzony.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na przewodzie zasilającym.
- Nie wolno przerabiać ani przedłużać przewodu zasilającego. Zdrapania lub obrywająca się izolacja na przewodach zasilających mogą spowodować pożar lub porażenie prądem i należy je wymienić.
- Przewód zasilający nie może być wymieniony. Jeśli przewód jest uszkodzony, urządzenie powinno zostać zezłomowane.
- Nie narażać ludzi, zwierząt lub roślin na dłuższe działanie zimnego podmuchu powietrza z podgrzewacza wody.
- Należy uważać, aby nie wyciągnąć ani nie uszkodzić przewodu zasilającego podczas pracy. Istnieje ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy dotykać przewodów rurowych czynnika chłodniczego, rur z wodą ani żadnych wewnętrznych części podczas pracy urządzenia lub bezpośrednio po jej zakończeniu. Ryzyko oparzeń lub odmrożeń i obrażeń ciała.
- Dodatkowy wtrysk czynnika chłodniczego nie jest możliwy.

Konserwacja

- Jeśli wtyczka zasilająca jest uszkodzona, musi zostać wymieniona przez producenta, jego serwisantów lub inne wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożenia.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji urządzenia należy odłączyć je od źródła zasilania.
- Przed opróżnieniem podgrzewacza wody, należy wyłączyć zasilanie produktu.
- Nie wolno włączać zasilania elektrycznego podgrzewacza wody, jeśli zbiornik nie jest całkowicie wypełniony wodą.

Bezpieczeństwo techniczne

- Montaż lub naprawy wykonywane przez nieupoważnione osoby mogą stanowić zagrożenie dla użytkownika i innych osób.
- Informacje zawarte w niniejszej instrukcji przeznaczone są do użytku przez wykwalifikowanego technika serwisowego, który zaznajomiony jest z procedurami bezpieczeństwa i wyposażony jest w odpowiednie narzędzia i przyrządy pomiarowe.
- Nieprzeczytanie i nieprzestrzeżenie wszystkich wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji może być przyczyną nieprawidłowego działania urządzeń, szkód materialnych, obrażeń ciała i/lub śmierci.

PRZESTROGA

W celu zmniejszenia ryzyka obrażeń ciała, nieprawidłowego funkcjonowania urządzenia lub uszkodzenia produktu lub mienia podczas jego używania, należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym:

Instalacja

- Urządzenie należy ustawić na stabilnej i równej podłodze.
- Nie wolno instalować podgrzewacza wody w miejscu, w którym nieszczelność zbiornika lub przyłączy spowoduje uszkodzenie powierzchni przylegającej do niego lub niższych kondygnacji budynku.

Tam, gdzie nie można uniknąć takich miejsc, zaleca się zainstalowanie pod podgrzewaczem wody odpowiedniej miski spustowej, odpowiednio osuszonej.

- Zainstaluj produkt tak, aby hałas lub gorący wiatr z urządzenia produkt nie powodował żadnych szkód u sąsiadów. W przeciwnym razie może to spowodować spory z sąsiadami.
- Należy prawidłowo zainstalować wąż spustowy w celu łatwego odprowadzania kropli wody.
- Po instalacji lub naprawie produktu należy zawsze sprawdzać szczelność instalacji gazowej. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia produktu.
- Ze względów bezpieczeństwa, w przypadku niezamierzonego zresetowania przerywaczy technicznych, urządzenia nie należy podłączać za pomocą zewnętrznego wyłącznika (np. wyłącznika czasowego), ani podłączać do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez urządzenie zasilające.

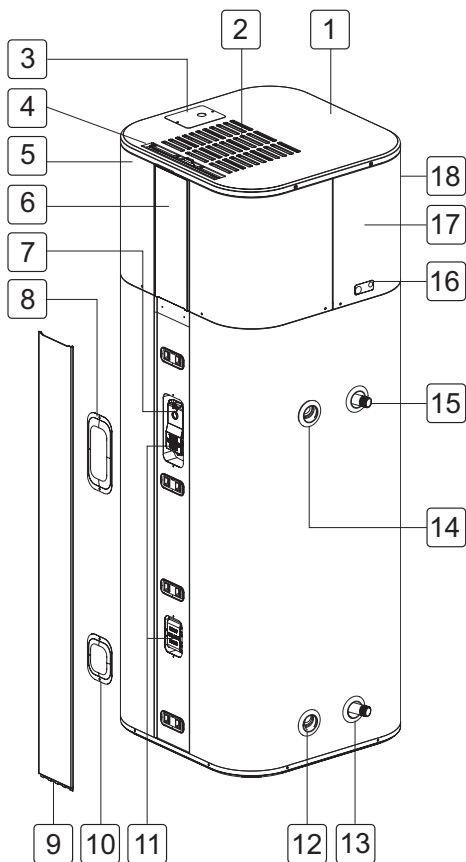
Obsługa

- Nie wchodzić na jednostkę produkt ani nie kłaść niczego na niej.
- Nie wolno używać tego urządzenia, jeśli jakkolwiek jego część znajdowała się pod wodą. Natychmiast należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu wymiany zalanego podgrzewacza wody. Nie należy podejmować prób naprawy urządzenia. W takim przypadku konieczna jest wymiana.
- Jeżeli urządzenie ma być pozostawione na dłuższy okres czasu, np. podczas wakacji, należy wyłączyć zasilanie i dopływ wody do podgrzewacza i opróżnić go z wody.

INSTALACJA




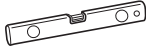

PL

Części i funkcje




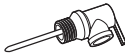
- 1 Pokrywa górna
- 2 Otwory wlotowe powietrza
- 3 Skrzynka przyłączeniowa
- 4 Filtr powietrza
- 5 Panel przedni
- 6 Elementy wyświetlacza/Panel sterowania
- 7 ECO
- 8 Osłona górnego elementu
- 9 Elementy przedniej strony
- 10 Osłona dolnego elementu
- 11 Element grzewczy
- 12 Otwór na zawór spustowy
- 13 Otwór wlotowy wody
- 14 Otwór na zawór bezpieczeństwa T&P
- 15 Otwór wylotowy wody
- 16 Spust kroplin
- 17 Panel tylny
- 18 Otwory wylotowe powietrza

Narzędzia do instalacji





| Rysunek | Nazwa | Rysunek | Nazwa |
|---|--------------|---|-----------------|
|  | Śrubokręt |  | Taśma teflonowa |
|  | Klucz płaski |  | Poziomica |
|  | Multimetr | | |

Akcesoria

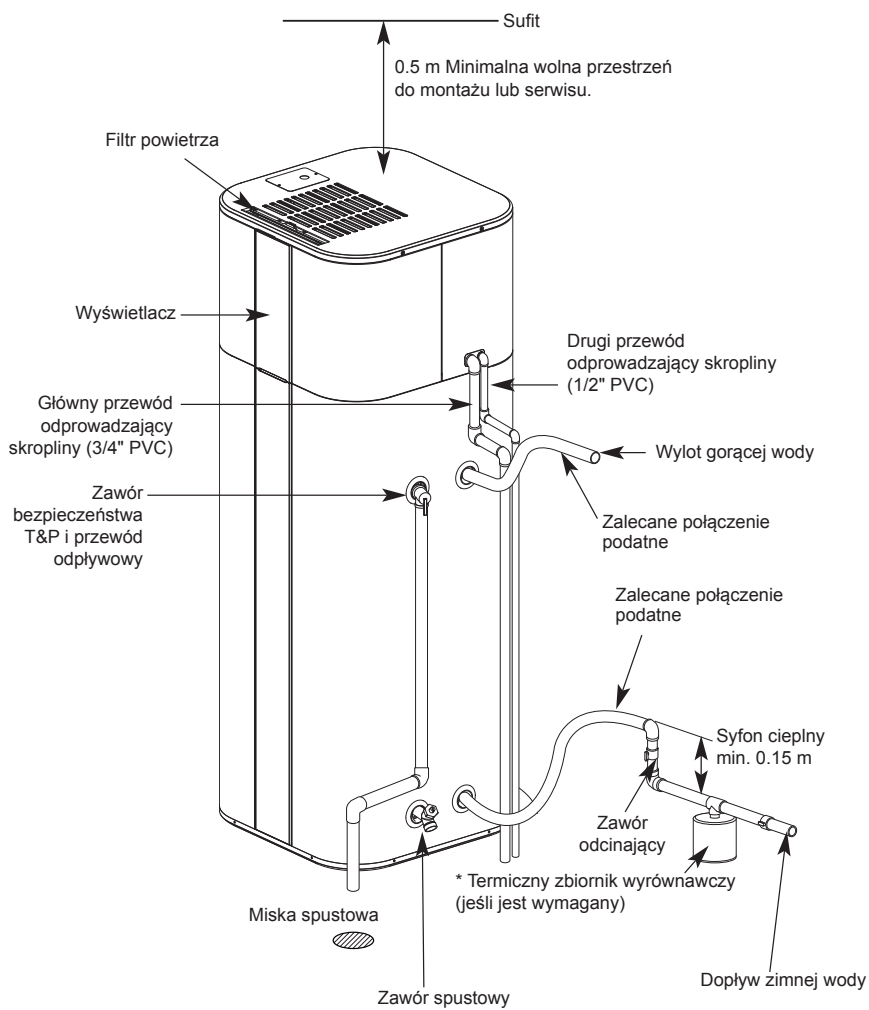
Akcesoria w zestawie:

| Rysunek | Nazwa | Rysunek | Nazwa |
|---|----------------|---|--------------------------|
|  | Zawór spustowy |  | Zawór bezpieczeństwa T&P |

Recommended Accessories:

| Rysunek | Nazwa | Rysunek | Nazwa |
|---|-------------------------------|---|---------------------------------|
|  | Miska spustowa |  | Termiczny zbiornik wyrównawczy |
|  | Zawór zmniejszający ciśnienie |  | Termostatyczny zawór mieszający |

Instrukcja instalacji



* W systemie zamkniętym należy podłączyć termiczny zbiornik wyrównawczy do przewodu doprowadzającego zimną wodę.
Patrz rozdział "Rozszerzalność cieplna" (str. 16).

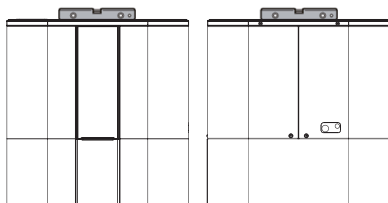
Wybór najlepszej lokalizacji

UWAGA

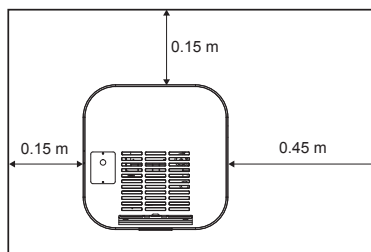
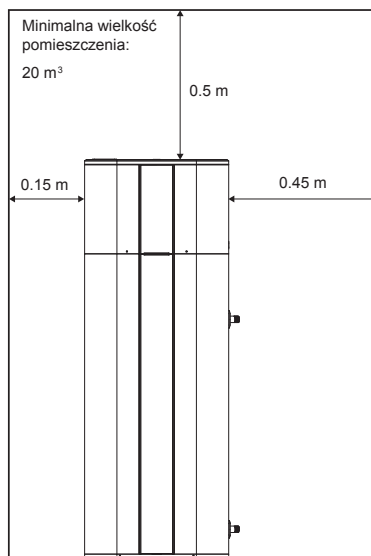
- Instalacja w zamkniętej przestrzeni bez odpowiedniej wentylacji prowadzi do większego zużycia energii.
- Dodatkowa miska spustowa MUSI być zainstalowana zgodnie z lokalnymi przepisami. Zestawy misek spustowych są dostępne w sklepie, w którym zakupiono podgrzewacz wody lub u dowolnego dystrybutora podgrzewaczy wody. Miska spustowa nie powinna blokować dopływu zimnej wody ani zaworu spustowego.
- Należy wybierać lokalizację, w której jest wystarczająco dużo miejsca na okresowe serwisowanie. Filtr powietrza, osłony i przedni panel można zdjąć, aby umożliwić kontrolę i serwisowanie.
- Należy wziąć pod uwagę ciężar podgrzewacza wody i wybrać miejsce, w którym podłoga jest wystarczająco mocna, aby utrzymać ciężar pełnego podgrzewacza wody.
- Podgrzewacz i przewody wodne powinny być zabezpieczone przed zamarzaniem i działaniem czynników silnie korozyjnych. Nie wolno instalować podgrzewacza wody na zewnątrz lub w miejscach niezabezpieczonych.
- Podgrzewacz wody należy zainstalować w pobliżu miejsca największego zapotrzebowania na wodę i w pobliżu głównej części instalacji wodno-kanalizacyjnej. Długie nieizolowane przewody gorącej wody mogą powodować straty energii.
- Niedostateczna wymiana powietrza spowoduje wzrost poziomu zużycia energii.
- Temperatura w miejscu instalacji musi być wyższa niż 1 °C.

Trzeba upewnić się, że podgrzewacz wody jest ustawiony poziomo za pomocą poziomicy.

Podczas instalacji produktu należy utrzymywać poziom równoległy. W przeciwnym razie może to spowodować wibracje lub wyciek wody. Może to spowodować obrażenia ciała lub wypadek.



Minimalne odstępy



UWAGA

- Do przyszłej obsługi zaleca się zachowanie co najmniej 1 m odstępu pomiędzy jakimkolwiek obiektem a lewą, prawą i tylną stroną.

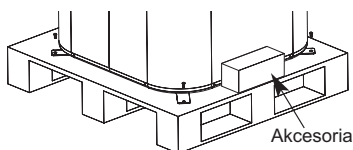
Rozpakowywanie i wyjmowanie śrub transportowych

UWAGA

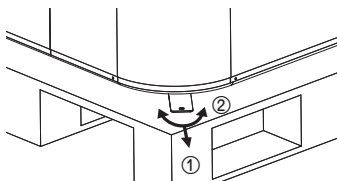
- Akcesoria (zawór spustowy i zawór bezpieczeństwa T&P) są zamocowane na palecie. Należy je zachować do instalacji.

Należy rozpakować wszystkie materiały transportowe z podgrzewacza wody pod kątem prawidłowego działania i sprawdzić pod kątem uszkodzeń transportowych.

- 1 Należy usunąć karton i materiały transportowe.
- 2 Należy wykręcić śruby z uchwytów transportowych.



- 3 Należy wyciągnąć uchwyty transportowe.



- 4 Trzeba lekko przechylić podgrzewacz wody i ostrożnie stoczyć go z palety.

Rozszerzalność cieplna

Należy ustalić, czy na dopływowym przewodzie wodnym znajduje się zawór zwrotny. Sprawdź w lokalnym zakładzie wodociągowym. Zawór zwrotny umieszczony w przewodzie wlotowym zimnej wody utworzy "zamknięty system wodny".

Gdy woda będzie podgrzewana, spowoduje wzrost ciśnienia w systemie wodociągowym, ponieważ zwiększona objętość wody nie ma gdzie się skierować.

Określany jako "rozszerzalność cieplna", szybki wzrost ciśnienia może szybko osiągnąć ustawienie zabezpieczające zaworu bezpieczeństwa.

Spowoduje to otwarcie zaworu bezpieczeństwa podczas każdego cyklu podgrzewania. Zalecamy zainstalowanie zbiornika wyrównawczego do kontroli rozszerzalności cieplnej.

Należy podłączyć termiczny zbiornik wyrównawczy do przewodu doprowadzającego zimną wodę (patrz instrukcja instalacji).

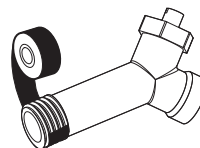
W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z wykonawcą instalacji, inspektorem wodno-kanalizacyjnym lub dostawcą wody.

UWAGA

- Zawór spustowy i zawór bezpieczeństwa T&P znajdują się w opakowaniu zbiorczym podgrzewacza wody. Trzeba je zainstalować w przewidzianym do tego celu otworze.

Instalacja zaworu spustowego

- 1 Należy nałożyć taśmę teflonową na końcówkę G, aby zapobiec przeciekaniu.

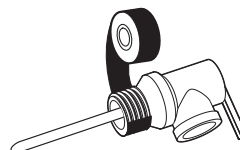


- 2 Zawór spustowy należy zainstalować w otworze oznaczonym "Zawór spustowy".

Instalacja zaworu bezpieczeństwa T&P

Należy zastosować zawór bezpieczeństwa T&P dołączony do opakowania.

- 1 Należy nałożyć taśmę teflonową na końcówkę G, aby zapobiec przeciekaniu.



- 2 Należy zainstalować zawór bezpieczeństwa T&P w otworze oznaczonym symbolem T&P.

Podłączanie rury odprowadzającej zaworu bezpieczeństwa T&P

! OSTRZEŻENIE

Normalne ciśnienie zaworu bezpieczeństwa nie może przekraczać 1 MPa, maksymalnego ciśnienia roboczego podgrzewacza wody podanego na tabliczce znamionowej.

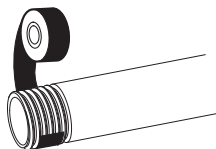
! OSTRZEŻENIE

NIE należy podłączać żadnych zaworów ani innych ograniczeń do instalacji wodno-kanalizacyjnej T&P. Nie należy podłączać instalacji wodno-kanalizacyjnej T&P do instalacji skroplin. Musi ona być podłączona bezpośrednio do odpowiedniego otwartego odpływu.

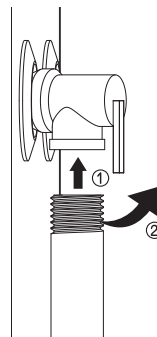
Rurę odprowadzającą zaworu bezpieczeństwa T&P należy zainstalować zgodnie z lokalnymi przepisami i poniższymi instrukcjami.

- Średnica wewnętrzna rury odprowadzającej musi wynosić co najmniej 3/4".
- Rura odprowadzająca musi być przystosowana do dystrybucji gorącej wody i wytrzymać bez zniekształceń temperaturę 100 °C.
- Końcówka rury odprowadzającej nie powinna być gwintowana ani zasłonięta i powinna być zabezpieczona przed zamarzaniem.
- Nie należy wkładać ani instalować w rurze odprowadzającej żadnego typu zaworu, ogranicznika ani złączki redukcyjnej.

- 1 Należy nałożyć taśmę teflonową na końcówkę G, aby zapobiec przeciekaniu.



- 2 Trzeba przymocować rurę odprowadzającą do wylotu zaworu bezpieczeństwa T&P. Rura odprowadzająca musi odchyłać się w dół od zaworu, aby umożliwić całkowite opróżnienie zarówno zaworu bezpieczeństwa T&P jak i rury odprowadzającej.



- 3 Zakończenie rury odprowadzającej musi być doprowadzone do odpowiedniego otwartego odpływu.



- * Woda może kapać z rury tłocznej urządzenia obniżającego ciśnienie i należy ją pozostawić otwartą do atmosfery.
- * Ciśnieniowy zawór nadmiarowy operowany ma być regularnie, aby usunąć kamień wapienny i upewnić się, że nie jest zablokowany.
- * Rura wylotowa podłączona do urządzenia odciążającego ma być zamontowana w sposób stale skierowany w dół i w środowisku wolnym od mrozu.

Instalacja przewodów odprowadzających skropliny

UWAGA

- Podczas wykonywania połączeń złączki odpływowej z rurą spustową NIE WOLNO zbyt mocno dokręcać. damage the condensate drain pan. Zbyt mocne dokręcenie złączek może spowodować pęknięcie lub uszkodzenie miski spustowej.
- Skropliny z tego urządzenia nie są kwaśne.

Rury spustowe skroplin i przyłącza do rur spustowych muszą być zgodne z przepisami krajowymi i lokalnymi.

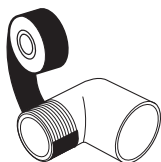
Nie należy zmniejszać rozmiaru przewodu spustowego do wielkości mniejszej niż dostarczony rozmiar przyłącza skroplin.

Należy upewnić się, że przewody odprowadzające skropliny utrzymują nachylenie w dół w celu prawidłowego odprowadzenia skroplin.

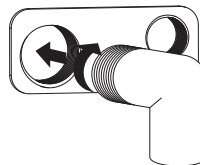
Przewód spustowy powinien być zaizolowany, aby zapobiec tworzeniu się skroplin po zewnętrznej stronie przewodu spustowego.

W przypadku braku odpływu podłogowego lub gdy odpływ znajduje się powyżej poziomu przewodu skroplin, należy zainstalować wspólną pompę skroplin o wydajności nie mniejszej niż 7,5 L na dobę.

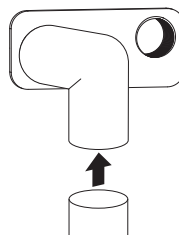
- 1 Należy nałożyć taśmę teflonową na końcówkę G, aby zapobiec przeciekaniu.



- 2 Należy przymocować kolanko ze złączem 3/4" i 3/4" G do głównego przyłącza spustowego.



- 3 Za pomocą atestowanego materiału uszczelniającego trzeba wsunąć rurę PVC w końcówkę wewnętrzną. Odpływ skroplin trzeba podłączyć do odpowiedniego odpływu.



- 4 Przy użyciu rur PVC 1/2", wsuwanego kolanka 1/2" i 1/2" G oraz zatwierdzonego materiału uszczelniającego, trzeba przymocować kolanko do przyłącza wrotnego odpływu i wsunąć rurę PVC w końcówkę wewnętrzną.

Podłączanie do instalacji wodnej

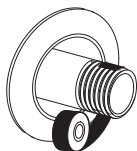
UWAGA

- NIE WOLNO spawać ani lutować bezpośrednio połączeń z gorącą ani zimną wodą. W przypadku stosowania przyłączy odprowadzających, przed zainstalowaniem przejściówki do przyłączy gorącej lub zimnej wody w podgrzewaczu, należy użyć rurki odprowadzającej do przyłącza. Każde ciepło doprowadzone do armatury wodnej, trwale uszkodzi wewnętrzną wykładzinę z tworzywa sztucznego w tych przyłączach.
- * Maksymalne ciśnienie w przewodzie doprowadzającym zimną wodę wynosi 0.8 MPa. Jeśli ciśnienie wody zasilającej jest większe niż 0.8 MPa, należy zainstalować zawór redukcyjny.
- * Należy podłączyć wodę do napełniania lub uzupełniania instalacji grzewczej zgodnie z normą EN1717/EN 61770, aby uniknąć zanieczyszczenia wody pitnej przez przepływ zwrotny.

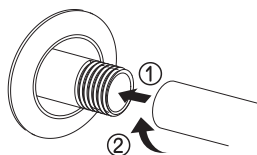
| | |
|--|---------|
| Maksymalne i minimalne temperatury robocze wody (°C) | 35 / 62 |
| Maximum and minimum water operating pressure (MPa) | - / 0.8 |

Zalecenia dotyczące typowej instalacji znajdują się w "Instrukcji instalacji".

- 1 Należy sprawdzić rodzaj rur wodnych w domu. Należy używać złączek odpowiednich do typu instalacji w domu.
- 2 Należy nałożyć taśmę teflonową na końcówkę G, aby zapobiec przeciekaniu.



- 3 Zimną i gorącą wodę należy podłączyć za pomocą 3/4" G.



W celu łatwego odłączenia podgrzewacza wody w celu jego konserwacji lub wymiany, zaleca się montaż złączek na przyłączach wody.

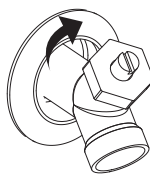
- 4 Należy zainstalować zawór odcinający na rurze wody zimnej w pobliżu podgrzewacza wody.
- 5 Należy zamontować izolację na rurach wody zimnej i gorącej. Izolacja rury gorącej wody może zwiększyć efektywność energetyczną.

Aby napełnić podgrzewacz wody

! OSTRZEŻENIE

Nie wolno włączać zasilania elektrycznego podgrzewacza wody, jeśli zbiornik nie jest całkowicie wypełniony wodą. Gwarancja na podgrzewacz wody nie obejmuje uszkodzeń ani awarii wynikających z pracy z pustym lub częściowo opróżnionym zbiornikiem.

- 1 Należy upewnić się, że zawór spustowy na podgrzewacza wody jest całkowicie zamknięty.



- 2 Należy włączyć dopływ zimnej wody
- 3 Powoli trzeba otwierać każdy kran z gorącą wodą i odczekać, aż woda będzie płynąć pełnym strumieniem.
- 4 Niech woda płynie pełnym strumieniem przez kilka minut.

Podłączanie do instalacji elektrycznej

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed wykonaniem jakichkolwiek połączeń elektrycznych należy odłączyć całe zasilanie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Uziemienie jest obowiązkowe.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie wolno doprowadzać prądu bezpośrednio do elementu grzejnego. Na produkcie zainstalowane są górne i dolne elementy grzejne (230 V, 2 kW).

UWAGA

- Wszystkie przewody muszą być zgodne z normami europejskimi i krajowymi oraz muszą być zabezpieczone przez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) 30 mA.
- Należy zamontować zgodnie z zasadami wykonywania instalacji elektrycznych wyłącznik zasilania będący częścią stałej instalacji elektrycznej.

Podgrzewacz wody musi być stale zasilany prądem elektrycznym, aby zapewnić prawidłowe działanie anody tytanowej (ICCP). Nie wolno włączać zasilania, dopóki podgrzewacz wody nie zostanie całkowicie napełniony.

Urządzenie może być podłączone i eksploatowane wyłącznie do jednofazowej sieci 230 V AC.

Instalacja elektryczna zawiera:

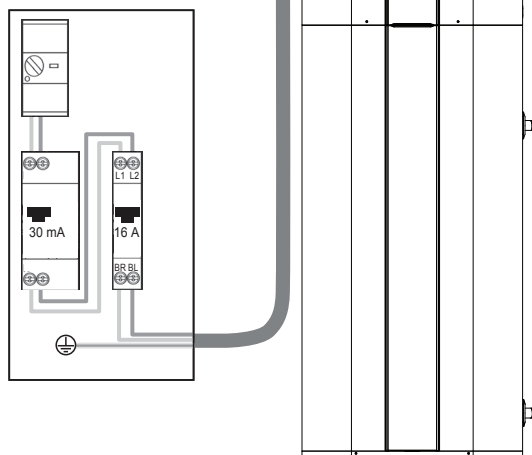
- Zaleca się zainstalowanie urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym rezystancyjnym prądzie roboczym nieprzekraczającym 30 mA.
- Wartość znamionowa urządzenia różnicowoprądowego (RCD), które ma być zainstalowane.

Nie można odłączyć przewodu zasilającego od produktu.

Przewód zasilający nie może być wymieniony. Jeśli przewód jest uszkodzony, urządzenie powinno zostać zezłomowane.

⚠ PRZESTROGA

W celu uniknięcia zagrożenia wynikającego z nieumyślnego resetowania wyłącznika termicznego, urządzenie to nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przełączające (np. licznik) lub podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez urządzenie.



Kontrola bezpieczeństwa

PRZESTROGA

Przed ponownym uruchomieniem podgrzewacza wody należy zlecić wykwalifikowanej osobie zbadanie przyczyny wysokiej temperatury i podjęcie działań naprawczych.

Nad górnym elementem grzejnym znajduje się regulator ograniczający temperaturę (ECO). Jeśli temperatura wody będzie zbyt wysoka, regulator ograniczający temperaturę (ECO) wyłączy zasilanie elementów grzejnych.

Po otwarciu regulatora należy go zresetować ręcznie.

W celu wyzerowania regulatora ograniczającego temperaturę (ECO):

- 1** Należy wyłączyć zasilanie, otwierając przerywacz obwodu lub wyjmując bezpieczniki.
- 2** Należy zdjąć przednią część i pokrywę górnego elementu.
- 3** Należy nacisnąć przycisk ECO RESET

Zestawy osłon izolacyjnych

Zewnętrzna osłona izolacyjna, ogólnie dostępna, do podgrzewacza wody nie jest potrzebna.

Gwarancja producenta nie obejmuje żadnych uszkodzeń ani awarii powstałych w wyniku instalacji lub użyciem jakiegokolwiek rodzaju niedozwolonych urządzeń energooszczędnych lub innych.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty wynikające z użycia takich niedozwolonych urządzeń.

PRZESTROGA

Jeśli lokalne przepisy wymagają zastosowania jakiegokolwiek zewnętrznego zestawu izolacyjnego do podgrzewacza wody, będzie to wymagało szczególnej uwagi, aby nie ograniczać prawidłowego działania i obsługi tego urządzenia:

- NIE wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych podgrzewacza wody.
- NIE wolno zakrywać ani nie przesuwać etykiet informacyjnych lub ostrzegawczych przymocowanych do podgrzewacza wody.
- NIE wolno zakrywać panelu sterowania, zaworu bezpieczeństwa T&P, zaworu spustowego i skrzynki przyłączeniowej.
- Należy często sprawdzać osłonę.

Lista Kontrolna Instalacji

Lokalizacja

- Wystarczająca ilość miejsca na wymianę powietrza i obsługę okresową.
- Podłoga wystarczająco mocna, aby utrzymać podgrzewacz wody.
- Wnętrze zabezpieczone przed działaniem czynników silnie korozyjnych.
- W pobliżu obszaru zapotrzebowania na wodę grzewczą.
- Powyżej 1 °C.
- Obszar wolny od łatwopalnych cieczy i gazów.

Zawór spustowy

- Zawór spustowy prawidłowo zainstalowany.

Zawór bezpieczeństwa T&P

- Prawidłowo zainstalowany zawór bezpieczeństwa T&P.
- Linia odprowadzająca utrzymuje spadek w dół i biegnie do odpowiedniego odpływu.
- Rura odprowadzająca zabezpieczona przed zamarzaniem.

Spust skroplin

- Linie odprowadzające utrzymują spadek w dół i biegną do odpowiedniego odpływu.

Dopływ wody

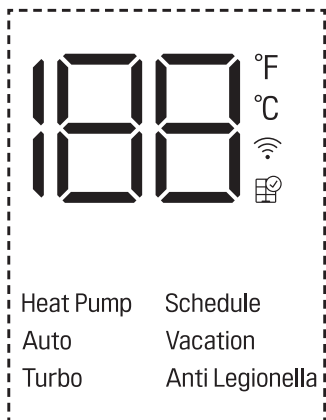
- Zbiornik jest całkowicie wypełniony wodą.
- Usunięte powietrze z podgrzewacza wody i przewodów rurowych.
- Przyłącza wodne szczelne i nieprzeciekające.
- Zalecane elastyczne przyłącza wody.

Okablowanie

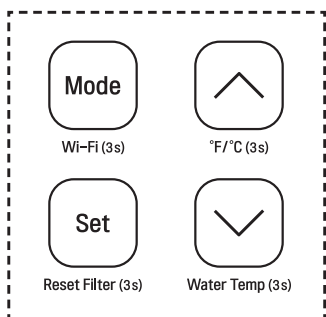
- Napięcie zasilania zgodne z napięciem nominalnym podanym na tabliczce znamionowej.
- Prawidłowy rozmiar przewodu obwodu odgałęzionego i bezpiecznika lub przerywacza obwodu.
- Jednostka prawidłowo uziemiona.

Korzystanie ze sterowania podstawowego

EKRAN WYŚWIETLACZA



2



1



| 1 Przycisk | 2 Ekran wyświetlacza | Opis |
|-------------------|-------------------------|--|
| Mode | Heat Pump | W celu wybrania trybu pracy pompy ciepła. |
| | Auto | W celu wybrania trybu automatycznego. |
| | Turbo | W celu wybrania trybu turbo. |
| | Vacation | W celu wybrania trybu wakacyjnego. |
| - | Schedule | Ustawianie trybu harmonogramu tylko w aplikacji LG ThinQ. |
| - | Anti Legionella | W celu wybrania trybu Anti Legionella. |
| Set | - | W celu ustawiania żądanej temperatury wody |
| ↑ ↓ | 18.8 | W celu regulacji żądanej temperatury wody. |
| Wi-Fi (3s) | Wi-Fi | W celu włączenia parowania Wi-Fi. |
| Reset Filter (3s) | Filter icon | W celu zresetowania alarmu filtra. |
| °F/°C (3s) | °F °C | W celu zmiany jednostki pomiędzy °F a °C. |
| Water Temp (3s) | 18.8 | W celu wyświetlenia aktualnej temperatury wody przez 5 sekund. |

Regulacja temperatury wody

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wyższa temperatura wody zwiększa ryzyko OPARZENIA gorącą wodą.

Temperatura wody będzie utrzymywana zgodnie z temperaturą ustawioną na wyświetlaczu i można ją regulować w zakresie od 35 °C do 60 °C.

- 1 Należy nacisnąć przycisk  lub , aby wybrać temperaturę wody.
- 2 Należy nacisnąć przycisk Ustawienia, aby zakończyć.

Tryb pracy

- Należy nacisnąć kilkakrotnie przycisk Tryb, aby wybrać tryb pracy. Aktywny tryb jest wyświetlany na ekranie wyświetlacza.

TRYB POMPY CIEPŁA

Tryb ten minimalizuje zużycie energii elektrycznej poprzez zastosowanie tylko pompy ciepła do ogrzewania, ale ma niski stopień odzysku.

TRYB AUTOMATYCZNY

Ten tryb jest trybem ustawionym fabrycznie do transportu. Tryb ten zapewnia stosunkowo niskie zużycie energii i wysoki stopień odzysku. Ten tryb podstawowy wykorzystuje pompę ciepła do ogrzewania. Elementy grzewcze zapewniają dodatkowe ogrzewanie, jeśli zapotrzebowanie jest większe, niż pompa ciepła jest w stanie samodzielnie zaspokoić.

TRYB TURBO

Ten tryb zapewnia najwyższy stopień odzysku. Ten tryb wykorzystuje jednocześnie pompę ciepła i element grzejny.

TRYB WAKACYJNY

Funkcja ta jest zalecana, gdy podgrzewacz wody nie będzie używany przez dłuższy okres czasu. W tym trybie temperatura zbiornika będzie utrzymywana na poziomie około 20 °C, aby zminimalizować zużycie energii i zapobiec zamrażaniu podgrzewacza wody. Czas trwania wakacji można ustawić lub zmienić w zakresie od 1 do 90 dni za pomocą aplikacji LG ThinQ.

TRYB HARMONOGRAMU

Tryb ten można ustawić tylko w aplikacji LG ThinQ. Z tego trybu można wyjść, naciskając dowolny przycisk na podgrzewaczu wody.

TRYB OCHRONY PRZED BAKTERIAMI LEGIONELLA

Podgrzewacz wody automatycznie raz w tygodniu włącza tryb ochrony przed bakteriami legionella. Temperatura wody wzrośnie do 60 °C i utrzyma się przez 1 godzinę. Taka temperatura może powodować oparzenia, dlatego zalecamy stosowanie termostatycznych zaworów mieszających. (Domyślnie nieaktywne)

Aktywny nieaktywny


- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Set** przez około 3 sekundy aby włączyć lub wyłączyć tryb ochrony przed bakteriami Legionella

Aktywne: (Wyświetlacz miga „Anty-legionella” „Anty-legionella” x 4)

* Raz w tygodniu operacja

Nieaktywne: (Wyświetlacz miga „Anty-legionella” x 4)


Resetowanie alarmu filtra powietrza

Urządzenie wyświetli alarm () przypominający o konieczności okresowego sprawdzania i czyszczenia filtra powietrza.


- Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk Ustawienia przez około 3 sekund, aby zresetować alarm.

Zmiana jednostki temperatury

Jednostki temperatury wyświetlane na ekranie można ustawić na stopnie Fahrenheita lub Celsjusza

- Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk  przez około 3 sekundy, aby zmienić jednostkę temperatury.

Aktualna temperatura wody

- Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk  przez około 3 sekundy
Wyświetlacz będzie pokazywał aktualną temperaturę wody w zbiorniku przez 5 sekund.


FUNKCJA PAROWANIA PRZEZ WI-FI

Po połączeniu do Internetu poprzez domową sieć Wi-Fi, można sterować urządzeniem zdalnie za pomocą aplikacji na smartfona. Szczegółowe informacje znajdują się w sekcji "FUNKCJA SMART".

- Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk Tryb przez około 3 sekundy.

Na wyświetlaczu pojawi się symbol  .

Aplikacja LG ThinQ

Funkcja ta jest dostępna tylko dla modeli z logo  lub **ThinQ**.

Aplikacja **LG ThinQ** umożliwia komunikację z urządzeniem za pomocą smartfona.

Funkcje aplikacji LG ThinQ

Komunikuj się z urządzeniem za pomocą smartfona, korzystając z wygodnych, inteligentnych funkcji.

Inteligentna Diagnostyka™

Jeśli podczas korzystania z urządzenia wystąpi jakiś problem, ta inteligentna funkcja diagnostyczna pomoże Ci zidentyfikować problem.

Ustawienia

Umożliwia ustawienie różnych opcji w urządzeniu i aplikacji.

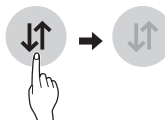
UWAGA

- W przypadku zmiany routera bezprzewodowego, dostawcy usług internetowych lub hasła, należy usunąć zarejestrowane urządzenie z aplikacji **LG ThinQ** i zarejestrować je ponownie.
- Aplikacja może zostać zmieniona w celu ulepszenia urządzenia bez uprzedniego powiadomienia użytkowników.
- Funkcje mogą różnić się w zależności od modelu.

Przed użyciem aplikacji LG ThinQ

- 1 Należy sprawdzić odległość między urządzeniem a routerem bezprzewodowym (siecią Wi-Fi).
 - Jeśli odległość między urządzeniem a routerem bezprzewodowym jest zbyt duża, siła sygnału słabnie. Może to wydłużyć czas rejestracji lub uniemożliwić instalację.


- 2 Należy wyłączyć ustawienie Dane mobilne lub Dane komórkowe w smartfonie.



- 3 Należy podłączyć smartfon do routera bezprzewodowego.



UWAGA

- Aby sprawdzić połączenie Wi-Fi, należy sprawdzić, czy ikona Wi-Fi  na panelu sterowania jest podświetlona.
- Urządzenie obsługuje tylko sieci Wi-Fi 2,4 GHz. Aby sprawdzić częstotliwość sieci, skontaktuj się z dostawcą usług internetowych lub zapoznaj się z instrukcją obsługi routera bezprzewodowego.
- **LG ThinQ** nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek problemy z połączeniem sieciowym, usterki, awarie lub błędy spowodowane przez połączeniem sieciowym.
- Jeżeli urządzenie ma problem z połączeniem się z siecią Wi-Fi, być może znajduje się zbyt daleko od routera.
Zakup urządzenie wzmacniające Wi-Fi (wzmacniacz sygnału), aby zwiększyć siłę sygnału Wi-Fi.
- Inne urządzenia w sieci domowej mogą przerwać połączenie z siecią Wi-Fi lub powodować jego zakłócenia.
- W zależności od dostawcy usług internetowych połączenie sieciowe może nie działać prawidłowo.
- Inne urządzenia połączone z siecią bezprzewodową mogą obniżyć jej szybkość.

- Nie można zarejestrować urządzenia ze względu na problemy z transmisją sygnału bezprzewodowego. Należy odłączyć urządzenie i odczekać około minuty przed ponowną próbą.
- Jeśli w routerze bezprzewodowym włączono zaporę, należy ją wyłączyć lub dodać urządzenie jako wyjątek.
- Nazwa sieci bezprzewodowej (SSID) powinna być kombinacją angielskich liter oraz cyfr. (Nie należy stosować znaków specjalnych).
- Wygląd interfejsu użytkownika (UI) w smartfonach może różnić się w zależności od systemu operacyjnego (OS) oraz producenta.
- Jeżeli protokół zabezpieczeń routera jest ustawiony na WEP, konfiguracja sieci może się nie powieść. Należy go zmienić na inny protokół zabezpieczeń (zalecany jest WPA2) i ponownie zarejestruj produkt.

Instalacja aplikacji LG ThinQ

Należy wyszukać aplikację **LG ThinQ** w sklepie Google Play lub Apple App na swoim smartfonie i postępować zgodnie z instrukcjami, aby pobrać i zainstalować aplikację.

Inteligentna diagnostyka™

Należy użyć tej funkcji, aby pomóc w diagnozowaniu i rozwiązywaniu problemów z urządzeniem.

UWAGA

- Z powodów, których nie można przypisać zaniedbaniu LGE, usługa może nie działać ze względu na czynniki zewnętrzne, takie jak, między innymi, niedostępność Wi-Fi, odłączenie Wi-Fi, polityka lokalnego sklepu z aplikacjami lub niedostępność aplikacji.
- Funkcja ta może ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia i może mieć inną formę w zależności od lokalizacji użytkownika.

Używanie LG ThinQ do diagnozowania problemów

Jeśli wystąpi problem z urządzeniem wyposażonym w Wi-Fi, może ono przesyłać dane dotyczące rozwiązywania problemów do smartfona za pomocą aplikacji **LG ThinQ**.

- Należy uruchomić aplikację **LG ThinQ** i wybrać z menu funkcję Inteligentna diagnostyka™. Należy postępować zgodnie z instrukcjami przedstawionymi w aplikacji **LG ThinQ**.

Informacje dotyczące oprogramowania typu Open Source

Aby uzyskać kod źródłowy w ramach licencji GPL, LGPL, MPL oraz innych licencji typu Open Source, które są zawarte w tym produkcie, należy odwiedzić witrynę internetową <http://opensource.lge.com>.

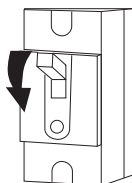
Poza kodem źródłowym, do pobrania są dostępne wszystkie wymienione warunki licencji, wyłączenia gwarancji i informacje o prawach autorskich.

LG Electronics dostarczy Państwu również otwarty kod źródłowy na płycie CD-ROM za opłatą pokrywającą koszty takiej dystrybucji (np. koszty nośnika, wysyłki i obsługi) na żądanie wysłane pocztą elektroniczną na adres opensource@lge.com. Oferta ta jest ważna przez okres trzech lat od daty ostatniej wysyłki tego produktu. Niniejsza oferta jest ważna dla każdego, kto otrzyma te informacje.

! OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych należy wyłączyć zasilanie, otwierając przerywacz obwodu lub wyjmując bezpieczniki; w przeciwnym razie może to spowodować porażenie prądem elektrycznym, prowadzące do poważnych obrażeń lub śmierci.

Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności konserwacyjnej należy wyłączyć zasilanie, otwierając przerywacz obwodu, jak pokazano poniżej



Należy regularnie czyścić i sprawdzać produkt, aby utrzymać jego optymalną wydajność i zapobiec ewentualnej awarii. Jeśli wykonanie tych rutynowych czynności konserwacyjnych jest trudne do samodzielnego wykonania, należy skontaktować się z odpowiednio wykwalifikowaną osobą.

Opróżnianie i płukanie podgrzewacza wody

Minerały zawarte w wodzie bieżącej mogą tworzyć osady wapienne. Dlatego często zdarza się, że osady wapienne gromadzą się w zbiorniku podgrzewacza wody. Ilość osadów wapiennych zależy od twardości wody, ustawień temperatury i innych zmiennych.

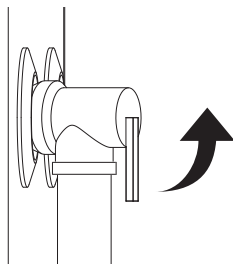
- 1 Należy wyłączyć zasilanie, otwierając przerywacz obwodu lub wyjmując bezpieczniki.
- 2 Należy podłączyć wąż ogrodowy do zaworu spustowego i umieścić go w odpowiednim odpływie.
- 3 Należy zakręcić zawór dopływu zimnej wody.
- 4 Należy otworzyć zawór spustowy. (Należy otworzyć kran z gorącą wodą lub podnieść uchwyt zaworu bezpieczeństwa T&P, aby umożliwić szybszy odpływ wody.)
- 5 Gdy zbiornik jest pusty, należy przepłukać go, otwierając zawór doprowadzający zimną wodę.
- 6 Należy poczekać, aż osad przestanie wypływać ze zbiornika, a woda będzie czysta.
- 7 Należy zamknąć zawór spustowy i otworzyć kran z gorącą wodą. Należy napełnić zbiornik, otwierając zawór zimnej wody.

Konserwacja zaworu bezpieczeństwa T&P


! NIEBEZPIECZEŃSTWO

Przed ręcznym uruchomieniem zaworu bezpieczeństwa należy upewnić się, że będzie się on opróżniał w bezpiecznym miejscu. Jeśli woda nie wypływa swobodnie z końca rury spustowej, należy wyłączyć zasilanie podgrzewacza wody i wezwać odpowiednio wykwalifikowaną osobę.

Przynajmniej raz w roku należy podnieść i zwolnić uchwyt dźwigni na podgrzewaczu wody, aby upewnić się, że przewody wodne są drożne, a zawór pracuje swobodnie.



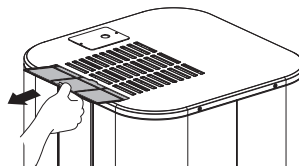
Konserwacja filtrów powietrza

Gdy na wyświetlaczu pojawi się alarm "Kontrola filtra powietrza ()", należy wyczyścić filtry powietrza.

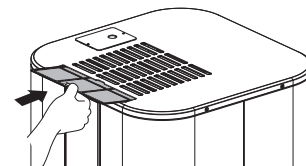
UWAGA

- Filtr powietrza może ulec uszkodzeniu jeżeli zostanie wygięty.
- Gdy filtr powietrza nie jest prawidłowo zamontowany, kurz i inne substancje mogą przedostać się do urządzenia.

- 1 Należy wyłączyć zasilanie, otwierając przerywacz obwodu lub wyjmując bezpieczniki.
- 2 Należy przytrzymać pokrętła filtra powietrza, pociągnąć go i zdjąć z górnej pokrywy.



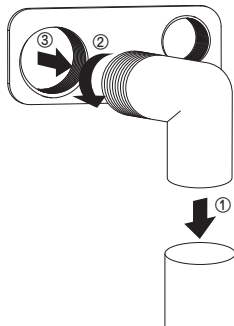
- 3 Filtr należy czyścić odkurzaczem lub letnią wodą z detergentem.
- 4 Należy wysuszyć filtr w cieniu.
- 5 Należy włożyć filtr powietrza do górnej pokrywy.



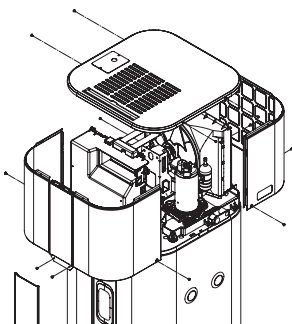
- 6 Należy sprawdzić górną pokrywę pod kątem prawidłowej instalacji filtra powietrza.

Konserwacja spustu skroplin

- 1 Należy usunąć przewody i przyłącza spustowe skroplin.



- 2 Najpierw trzeba pociągnąć za przednią część elementu, a następnie zdjąć górną pokrywę. Trzeba unieść panel przedni, a następnie lekko unieść panel tylny i zdjąć go.



- 3 Należy sprawdzić, czy w misce spustowej nie ma żadnych zanieczyszczeń i wyczyścić spust skroplin, wycierając go wilgotną szmatką lub polewając go wybielaczem.
- 4 Należy ponownie założyć pokrywę górną i panel boczny oraz podłączyć przewód odprowadzania skroplin.
- 5 Trzeba przywrócić zasilanie podgrzewacza wody.

Wyłączenie na dłuższy okres

Jeżeli podgrzewacz wody nie będzie używany przez dłuższy okres czasu, należy wyłączyć zasilanie i dopływ wody do podgrzewacza wody i spuścić wodę, aby zaoszczędzić energię i zapobiec tworzeniu się niebezpiecznego wodoru.

Podgrzewacz wody i przewody rurowe powinny być opróżnione, w przypadku, gdy będą narażone na działanie temperatury ujemnej.

Po długim okresie przestoju, działanie i sterowanie podgrzewaczem wody powinno być sprawdzone przez wykwalifikowany personel serwisowy. Przed uruchomieniem należy upewnić się, że podgrzewacz jest ponownie całkowicie napełniony.

Przed zgłoszeniem do serwisu

Przed skontaktowaniem się z centrum serwisowym należy sprawdzić następujące informacje. Jeśli problem będzie się powtarzał, należy skontaktować się z lokalnym centrum serwisowym.

PRZESTROGA

Dla własnego bezpieczeństwa nie należy podejmować prób naprawy przewodów elektrycznych, elementów sterujących, grzewczych ani innych urządzeń zabezpieczających. Naprawy należy zlecać wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.

| Problem | Możliwe przyczyny i działania naprawcze |
|--|--|
| Niewystarczająca ilość gorącej wody lub jej brak | Zużycie wody przekracza wydajność podgrzewacza wody w aktualnym trybie pracy <ul style="list-style-type: none"> Należy poczekać, aż podgrzewacz wody powróci do normalnego stanu po nadmiernym obciążeniu. Należy zmienić tryb pracy w celu uzyskania wyższego poziomu odzysku. |
| | Zbyt niska temperatura wody <ul style="list-style-type: none"> Patrz rozdział "Regulacja temperatury wody". (strona 24) |
| | Uszkodziło się ECO <ul style="list-style-type: none"> Patrz rozdział "Kontrola bezpieczeństwa". (strona 21) |
| | Brak zasilania podgrzewacza wody <ul style="list-style-type: none"> Należy sprawdzić zasilanie podgrzewacza wody. Patrz rozdział "Podłączanie do instalacji elektrycznej". (strona 20) |
| | Przyłącza wody do urządzenia są odwrotnie wykonane <ul style="list-style-type: none"> Trzeba prawidłowo zainstalować przyłącza wody |
| | Nieszczelności w kranach z gorącą wodą lub instalacji wodno-kanalizacyjnej <ul style="list-style-type: none"> Należy upewnić się, że wszystkie krany są zamknięte. Należy sprawdzić dom pod kątem ewentualnych przecieków i uszkodzeń |
| | Nieprawidłowo wykonane okablowanie elektryczne <ul style="list-style-type: none"> Patrz rozdział "Podłączanie do instalacji elektrycznej". (strona 20) |
| | Temperatura na wlocie zimnej wody jest niższa w zimie <ul style="list-style-type: none"> Jest to prawidłowe działanie urządzenia. Ogrzewanie zimniejszej wody dopływowej trwa dłużej. |
| | Brudny filtr powietrza <ul style="list-style-type: none"> Patrz rozdział "Konserwacja filtrów powietrza". (strona 28) |
| | Niewystarczająca przestrzeń do wymiany powietrza dla pompy ciepła <ul style="list-style-type: none"> Należy upewnić się, że urządzenie ma wystarczającą ilość wolnego miejsca. Patrz rozdział "Wybór najlepszej lokalizacji". (strona 15) |
| Woda jest zbyt gorąca | Przepalony bezpiecznik lub uszkodzony przerywacz obwodu <ul style="list-style-type: none"> Należy wymienić bezpiecznik lub zresetować przerywacz obwodu. |
| | Temperatura wody jest zbyt wysoka <ul style="list-style-type: none"> Patrz rozdział "Regulacja temperatury wody". (strona 24) |

| Problem | Możliwe przyczyny i działania naprawcze |
|--|---|
| Hałas | <p>Pracuje sprężarka pompy ciepła, wentylator lub zawór EEV</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jest to prawidłowe działanie urządzenia |
| | <p>Tworzenie się kamienia lub osadów wapiennych na elementach grzejnych może powodować dudnienie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Należy wyczyścić lub wymienić elementy grzewcze. Powinno to być wykonywane tylko przez wykwalifikowanego pracownika serwisu. Zadzwoń do naszego Centrum pomocy technicznej. |
| Kapie z zewnętrznej strony grzejnika | <p>Spust skroplin jest zablokowany</p> <ul style="list-style-type: none"> • Należy wyczyścić złącze spustowe i usunąć zanieczyszczenia. |
| | <p>Poluzowały się przyłącza gorącej/zimnej wody lub inne części</p> <ul style="list-style-type: none"> • Trzeba dokręcić luźne połączenia. Powinien to zrobić tylko wykwalifikowany pracownik serwisu. |
| Hałas i kapanie z zaworu bezpieczeństwa | <p>Wzrost ciśnienia na skutek rozszerzalności cieplnej w zamkniętym systemie wodnym.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jest to stan niedopuszczalny i należy go naprawić. Nie wolno zatykać odpływu zaworu bezpieczeństwa T&P. Należy skontaktować się z wykonawcą instalacji wodno-kanalizacyjnej, aby to naprawić. |
| Ciśnienie wody jest niskie. | <p>Zawór zasilający jest częściowo zamknięty</p> <ul style="list-style-type: none"> • Należy całkowicie otworzyć zawór zasilający podgrzewacza wody. |
| Problem z połączeniem urządzenia i smartfona do sieci Wi-Fi. | <p>Wprowadzono nieprawidłowe hasło do sieci Wi-Fi.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Należy wykasować domową sieć Wi-Fi i ponownie rozpocząć proces rejestracji.. |
| | <p>Dane mobilne w smartfonie są włączone.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Należy wyłączyć Dane mobilne w smartfonie przed zarejestrowaniem urządzenia. |
| | <p>Nazwa sieci bezprzewodowej (SSID) jest ustawiona nieprawidłowo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nazwa sieci bezprzewodowej (SSID) powinna być kombinacją angielskich liter i cyfr. (Nie należy używać znaków specjalnych). |
| | <p>Częstotliwość routera jest inna niż 2,4 GHz.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Obsługiwana jest tylko częstotliwość routera 2,4 GHz. Należy ustawić router bezprzewodowy na 2,4 GHz i podłączyć urządzenie do routera. Aby sprawdzić częstotliwość routera, należy skontaktować się z dostawcą usług internetowych lub producentem routera. |
| | <p>Odległość między urządzeniem a routerem jest zbyt duża.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jeśli urządzenie znajduje się zbyt daleko od routera, sygnał może być słaby, a router może nie znajdować się bliżej urządzenia lub należy kupić i zainstalować wzmacniacz Wi-Fi. |

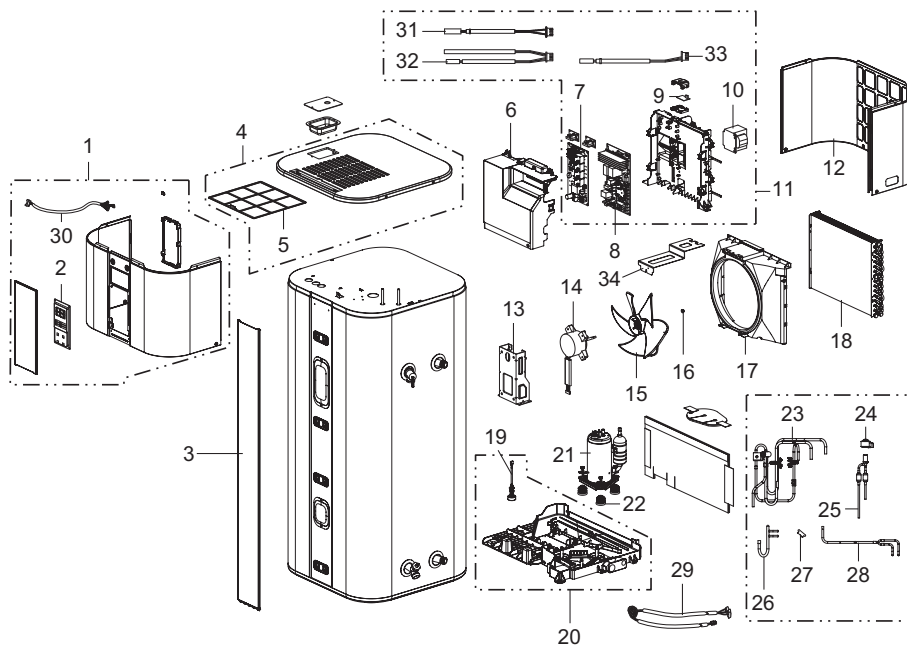
Kod Błędu

| Kod | Treść | Działania naprawcze | Stan pracy |
|-----|---|---|--------------------------------|
| 1 | Czujnik temperatury otoczenia nie działa. | Zadzwoń do naszego Centrum pomocy technicznej. | Wykorz. wyłącznie elementy |
| 4 | Spust skroplin jest zablokowany. | Wyczyść spust skroplin. Patrz rozdział "Konserwacja spustu skroplin". | Wykorz. wyłącznie elementy |
| 5 | Błąd komunikacji PCB | Zadzwoń do naszego Centrum pomocy technicznej. | Wykorz. wyłącznie elementy |
| 6 | Czujnik temperatury dolnego zbiornika nie działa. | Zadzwoń do naszego Centrum pomocy technicznej. | WYŁ. |
| 9 | Błąd EEPROM: | Zadzwoń do naszego Centrum pomocy technicznej. | Wykorz. wyłącznie elementy |
| 12 | Czujnik temperatury rury pośredniej nie działa. | | |
| 19 | Górny mechanizm nie działa. | Zadzwoń do naszego Centrum pomocy technicznej. | Wykorz. wyłącznie pompę ciepła |
| 20 | Dolny mechanizm nie działa | | |
| 21 | Wartość szczytowa DC (błąd IPM) | Zadzwoń do naszego Centrum pomocy technicznej. | Wykorz. wyłącznie elementy |
| 22 | CT 2 (max, prąd). | | |
| 23 | Łącze prądu stałego niskiego/wysokiego napięcia. | | |
| 26 | Błąd pozycji komp. DC, BLOKADA | | |
| 27 | Błąd PSC. | | |
| 29 | Faza komp. jest przetężona. | | |
| 32 | Rura odprowadzająca jest przegrzana.(105 °C) | Zadzwoń do naszego Centrum pomocy technicznej. | Wykorz. wyłącznie elementy |
| 41 | Czujnik temperatury rury odprowadzającej nie działa. | | |
| 46 | Czujnik temperatury rury ssącej nie działa. | | |
| 61 | Temperatura rur jest wysoka.(65 °C) | | |
| 65 | Czujnik temperatury radiatora nie działa. | | |
| 67 | Wentylator silnika BLDC jest zablokowany. | | |
| DF | Brak lub niewystarczająca ilość wody w zbiorniku. | Napełnij podgrzewacz wodą. Otwórz wszystkie krany z gorącą wodą, aż woda zacznie płynąć pełnym strumieniem. | WYŁ. |
| EC | Uszkodziło się EKO. | Należy odłączyć całe zasilanie podgrzewacza wody. Patrz rozdział " Kontrola bezpieczeństwa". Zadzwoń do naszego Centrum pomocy technicznej. | WYŁ. |
| H1 | Temperatura wody jest zbyt wysoka. | Zadzwoń do naszego Centrum pomocy technicznej. | WYŁ. |
| H2 | | | |
| L1 | Temperatura wody jest zbyt niska. | Zadzwoń do naszego Centrum pomocy technicznej. | WYŁ. |
| L2 | Temperatura wody jest zbyt niska lub czujnik temperatury w górnym zbiorniku nie działa. | | |
| IC | ICCP nie działa | Zadzwoń do naszego Centrum pomocy technicznej. | WYŁ. |

Lista części zamiennych

| Nr elementu | Opis |
|-------------|---|
| 1 | Zespól elementów panelu, przód |
| 2 | Zespól PCB, wyświetlacz |
| 3 | Elementy przednie (pokrywa, zacisk) |
| 4 | Zespól elementów pokrywy, góra |
| 5 | Zespól filtra, oczyszczacz powietrza |
| 6 | Zespól elementów pokrywy, sterowanie |
| 7 | Zespól PCB, moc |
| 8 | Zespól PCB, główny |
| 9 | Zespól PCB, moduł |
| 10 | Transformator, reaktor |
| 11 | Zespól elementów obudowy, sterowanie. |
| 12 | Panel, tył |
| 13 | Wspornik, silnik |
| 14 | Zespól elementów silnika, DC, na zewnątrz |
| 15 | Wentylator, śruba napędowa |
| 16 | Nakrętka, zwykła |
| 17 | Zespól tarczy wzmacniającej |
| 18 | Zespól parownika, pierwszy |

| Nr elementu | Opis |
|-------------|---|
| 19 | Zespól przełącznika |
| 20 | Zespól elementów miski, spust |
| 21 | Zestaw sprężarek, Chiny |
| 22 | Tłumik, sprężarka |
| 23 | Zespól przewodów rurowych, zwrotny |
| 24 | Cewka, rozszerzenie |
| 25 | Zespól przewodów rurowych, przedłużenie |
| 26 | Zespól przewodów rurowych, parownik (wyjście) |
| 27 | Zespól przewodów rurowych, złącze |
| 28 | Zespól przewodów rurowych, parownik (wejście) |
| 29 | Zespól przewodów, wiele. |
| 30 | Zespól przewodów, wiele. |
| 31 | Zespól termistora, NTC |
| 32 | Zespól termistora, NTC |
| 33 | Zespól termistora, NTC |
| 34 | Wspornik |
| * | Czynnik chłodniczy |





PRZESTROGA

Dla własnego bezpieczeństwa nie podejmuj prób samodzielnej naprawy sterowników elektronicznych, przewodów elektrycznych, pompy ciepła, elementów grzejnych ani innych urządzeń zabezpieczających. Przełącz naprawę do autoryzowanego centrum serwisowego.

UWAGA

- Sprawdź tabliczkę znamionową podgrzewacza wody na urządzeniu pod kątem dopuszczalnego napięcia i mocy.

Części zamienne można zamówić za pośrednictwem dystrybutora lub w sklepie, w którym podgrzewacz został zakupiony.

Zamówienie wszystkich części powinno zawierać następujące informacje:

1. Model i numer seryjny produktów.
2. Napięcie i moc oznaczone na tabliczce znamionowej.
3. Opis części.

Specyfikacja techniczna

| Opis | Jednostka | WH20S F5 | WH27S F5 |
|---|----------------------|-----------------------|------------------|
| Pojemność zbiornika | L | 200 | 270 |
| Wymiary (szer. x wys. x gł.) | mm | 580 x 1625 x 582 | 580 x 2008 x 582 |
| Ciężar własny | kg | 100 | 119 |
| Średnica przyłączy wodnych | - | G 3/4" | |
| Średnica przyłączy odprowadzania pary wodnej | - | 3/4" 1/2" | |
| Rodzaj zabezpieczenia antykorozyjnego | - | Ochrona katodowa yolo | |
| Rodzaj zabezpieczenia zbiornika wewnętrznego | - | Powłoka ceramiczna | |
| Maks. ciśnienie robocze | MPa | 1 | |
| Zakres ustawień temperatury wody | °C | 35 do 60 | |
| Zakres temperatur pracy pompy ciepła | °C | -5 do 50 | |
| Czynnik chłodniczy R134a | kg | 0.65 | 0.75 |
| Objętość czynnika chłodniczego w równoważnych tonach | T.eq.CO ₂ | 0.930 | 1.072 |
| Ciśnienie projektowe czynnika chłodniczego (strona wysokiego ciśnienia/strona niskiego ciśnienia) | MPa | 2.0 / 0.9 | |
| Zasilanie | | | |
| Napięcie | V | 230 | |
| Częstotliwość | Hz | 50 | |
| Całkowity maks. pobór mocy | W | 2600 | |
| Maks. pobór mocy przez pompę ciepła | W | 550 | |
| Maks. pobór mocy przez element grzejny | W | 2050 | |
| Stopień ochrony | | IPX1 | |
| Strona powietrza | | | |
| Natężenie przepływu powietrza (H/M) | m ³ /min | 6.7/4.4 | 6.7/4.4 |
| Dostępne ciśnienie statyczne | Pa | 90 | 90 |

Declaration of Conformity

EN



Hereby, LG Electronics declares that the radio equipment type Air conditioner is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen The Netherlands

Декларация за съответствие

BG



С настоящото LG Electronics декларира, че климатикът от тип с радио оборудване е в съответствие с Директива 2014/53/EU. Пълният текст на декларацията на EU за съответствие е наличен на следния интернет адрес: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen Нидерландия

Prohlášení o shodě

CZ



Společnost LG Electronics tímto prohlašuje, že je rádiové vybavení typu klimatizační jednotka ve shodě se směrnicí 2014/53/EU. Plný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B. V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen Nizozemsko

Overensstemmelseserklæring

DA



LG Electronics erklærer herved, at klimaanlægget med indbygget radioudstyr er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende webadresse: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen Holland

Konformitätserklärung

DE



Hiermit erklärt LG Electronics, dass die Funk-Klimaanlage die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen Niederlande

Δήλωση συμμόρφωσης

EL



Με το παρόν η LG Electronics δηλώνει ότι το κλιματιστικό τύπου ραδιοεξοπλισμού συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/EU. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EU διατίθεται στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen Ολλανδία

Declaración de conformidad

ES



Por la presente, LG Electronics declara que el tipo de equipo de radio acondicionado de aire cumple la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen The Netherlands

Vastavusdeklaratsioon

ET



Käesolevaga teatab LG Electronics, et raadioseadme tüüpi õhukonditsioneer on vastavuses direktiiviga 2014/53/EU. Kogu EU vastavusdeklaratsiooni tekst on saadaval järgmisel internetiaadressil: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen The Netherlands

Vaatumustenmukaisuusvakuutus

FI



LG Electronics julistaa täten, että radiolaitetyyppinen Ilmastointilaitte mukautuu Direktiiviin 2014/53/EU. EU:n vaatimuksenmukaisuusvaatimuksen koko teksti löytyy seuraavassa osoitteessa: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen Alankomaat

Déclaration de conformité

FR



Par la présente, LG Electronics déclare que le type d'équipement radio Climatiseur est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité EU est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen Pays-Bas

Dearbhú Comhréachta

GA



Dearbháinn LG Electronics leis seo go bhfuil an trealamh raidió Aerchóiritheora i gcomhréir leis an Treoir 2014/53/EU. Tá téacs iomlán an Dhearbhaithe Comhréachta EU ar fáil ar an seoladh idirlíne a leanas: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen An Ísiltír

Izjava o skladnosti

HR



Ovime LG Electronics izjavljuje da je radio oprema u vidu klima-uređaja u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU deklaracije o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen Nizozemska

Megfelelőségi tanúsítvány

HU



Ezennel az LG Electronics kijelenti, hogy a légkondicionáló rádióberendezése megfelel az 2014/53 /EU irányelv előírásainak. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen Hollandia

Dichiarazione di conformità

IT



Con la presente, LG Electronics dichiara che il Climatizzatore del tipo con apparato radio è conforme alla direttiva 2014/53/EU. È possibile leggere l'intero testo della dichiarazione di conformità al regolamento EU al seguente indirizzo internet: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen The Netherlands

Atitikties deklaracija

LT



Šiuo dokumentu „LG Electronics“ pareiškia, kad radijo įrangos tipo oro kondicionierius atitinka 2014/53/EU direktyvos reikalavimus. Visas EU atitikties deklaracijos tekstas pateiktas šiuo interneto adresu: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

„LG Electronics“ bendras Europos techninės priežiūros centras B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen Nyderlandai

Atbilstības deklarācija

LV



Ar šo, LG Electronics apliecina, ka radio aprīkojums Gaisa kondicionētājs mašīna atbilst ar Direktīvu 2014/53/EU. Pilns EU atbilstības deklarācijas teksts ir atrodams sekojošajā interneta adresē: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen Nīderlande

Декларација за усогласеноста

MK



Со ова, LG Electronics изјавува дека типот на радио опремата на Клима уредот, е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целосниот текст на EU декларацијата за усогласеност, е достапен на следната интернет адреса: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen The Netherlands

Dikjarazzjoni ta' Konformità

MT



Hawnhekk, LG Electronics jiddikjara li t-tip tat-tagħmir tar-radju tal-Kundizzjonatur tal-arja huwa f'konformità mad-Direttiva 2014/53/EU. It-test sħiħ ta' dikjarazzjoni ta' konformità tal-EU huwa disponibbli fl-indirizz tal-internet segwenti: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen L-Olanda

Conformiteitsverklaring

NL



Hierbij verklaart LG Electronics dat de radioapparatuur van het type airconditioner in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen Nederland

Samsvarserklæring

NO



Herved erkærer LG Electronics at radioutstyr av typen kjøleanlegg er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæring er tilgjengelig på følgende Internettadresse: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen The Netherlands

Deklaracja zgodności

PL



Niniejszym firma LG Electronics deklaruje, że klimatyzator z modułem radiowym spełnia wymagania Dyrektywy 2014/53/EU. Pełna treść deklaracji zgodności EU jest dostępna pod następującym adresem internetowym: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen The Netherlands

Declaração de conformidade

PT



Pelo presente, a LG Electronics declara que o ar condicionado tipo equipamento rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da EU está disponível no seguinte endereço da internet: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen Países Baixos

Declarație de conformitate

RO



Prin prezenta, LG Electronics declară că Sistemul de aer condiționat de tip echipament radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Textul complet al declarației de conformitate a EU este disponibilă la următoarea adresă de internet: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen Olanda

Prehľadzenie o zhode

SK



Týmto LG Electronics prehlasuje, že rádiové zariadenie typu Klimatizácia je v súlade so smernicou 2014/53 / EU. Úplné znenie prehlásenia o zhode pre EU je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen The Netherlands

Izjava o skladnosti

SL



S tem LG Electronics izjavlja, da je vrsta radijske opreme za klimatsko napravo v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo EU deklaracije o ustreznosti je na voljo na naslednjem internetnem naslovu: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen Nizozemska

Deklarata e pajtimit

SQ



Me anë të këtij dokumenti, LG Electronics deklaroi se tipi i pajisjes radio Kondicionerit është në përputhje me Direktivën e EU 2014/53 / . Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të EU gjendet në adresën e mëposhtme të internetit: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen The Netherlands

Izjava o usklađenosti

SR



Ovime LG Electronics izjavljuje da je radio oprema u vidu klima-uređaja u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Celokupni tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen Holandija

Försäkran om överensstämmelse

SV



Härmed, uppger LG Electronics att radioutrustningstypen Lufkonditioneringsapparat efterlever EU-direktiv 2014/53/EU. Hela texten om EU-direktivet gällande konformitet finns tillgänglig på följande internet adress: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen Nederländerna

Izjava o usklađenosti

BS



Ovime LG Electronics izjavljuje da je radio oprema u vidu klima-uređaja u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1 1186 DM Amstelveen Nizozemska

Wireless LAN Module Specifications

| | |
|--------------------------|---|
| Model | LCW-003 |
| Frequency Range | 2412 - 2472 MHz |
| Output Power(Max) | IEEE 802.11b: 18.37 dBm IEEE 802.11g: 17.67 dBm IEEE 802.11n: 17.67 dBm |

Wireless function S/W version: V 1.0 / Безжична функција S/W верзија: V 1.0 / Verze softwaru bezdrátové funkce: V 1.0 / Softwareversion til trådløs funktion: V 1.0 / Drahtlosfunktion Software-Version: V 1.0 / Έκδοση λογισμικού ασύρματης λειτουργίας : V 1.0 / Versión de software de la función inalámbrica: V 1.0 / Juhtmevaba funktsiooni S/W versioon: V 1.0 / Langattoman toiminnon S/W versio: V 1.0 / Version S/W de la fonction sans fil : V 1.0 / Feidhm gan Sreang S/W leagan : V 1.0 / Verzija softvera bežične funkcije: V 1.0 / Vezelek nélküli funkció szoftver verzió: V 1.0 / Funzione Wireless S/W versione: V 1.0 / Belaidé funkcija S/W versija: V 1.0 / Bezvadu funkcijas programmas versija : V1.0 / Безжична функција S/W верзија: V 1.0 / Funzioni wireless verzijoni S/W : V 1.0 / Draadloze functie S/W-versie: V 1.0 / Trådløs funksjon S/W versjon : V 1.0 / Oprogramowanie funkcji bezprzewodowej wer.: V 1.0 / Versão S/W da função sem fios: V 1.0 / Funcția wireless S/W versiunea : V 1.0 / Funkcia wireless S/W verzia: V 1.0 / Različica programske opreme za brezžično funkcijo: V1.0 / Funkzioni wireless (pa lidhje kablore) S/W versioni : V 1.0 / Verzija softvera bežične funkcije: V 1.0 / Trådløs funtion S/W version : V 1.0 / Verzija softvera bežične funkcije: V 1.0

For consideration of the user, this device should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the device and the body. / С оглед безопасността на потребителя, това устройство трябва да бъде инсталирано и оперирано от минимално разстояние 20 cm между него и тялото. / S ohledem na uživatele by se toto zařízení mělo instalovat a provozovat tak, aby byla minimální vzdálenost mezi zařízením a tělem alespoň 20 cm. / Af hensyn til brugerens sikkerhed skal dette apparat installeres og betjenes med en minimumsafstand på 20 cm mellem apparatet og kroppen. / Zur Rücksichtnahme auf den Nutzer, sollte dieses Gerät mit einem Abstand von mindestens 20 cm zwischen dem Körper installiert und betrieben werden. / Πληροφοριακά για το χρήστη, αυτή η συσκευή θα πρέπει να εγκατασταθεί να λειτουργήσει με μια ελάχιστη απόσταση 20 cm μεταξύ της συσκευής και του σώματος. / El usuario ha de tener en cuenta que el dispositivo deberá ser instalado y funcionar con una distancia mínima de 20 cm entre el mismo y el cuerpo. / Kasutaja peaks arvestama, et see seade tuleks paigaldada ja sellega töötada nii, et hoitakse minimaalne seadme ja keha vaheline vahemaad 20 cm juures. / Käyttäjän huomioimiseksi, laite tulee asentaa ja sitä tulee käyttää 20 cm:n minimietäisyyden päässä vartaloista. / À l'égard de l'utilisateur, cet appareil doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre l'appareil et le corps. / Ar mhaithe leis an úsáid, ba chóir an gléas seo a shuiteáil agus a oibriú ar a laghad 20 cm ó do chorp. / Za razmatranje korisnika, ovaj uređaj treba postaviti i njime upravljati s udaljenosti od najmanje 20 cm od tijela. / A felhasználónak vigyázni kell, hogy ezt a készüléket úgy kell telepíteni és üzemeltetni egy legalább 20 cm távolságot biztosítsanak a készülék és a test között. / Si consiglia agli utenti di installare questo dispositivo ad una distanza minima di 20 cm tra il dispositivo e il corpo. / Vartotojas turi sumontuoti ir eksploatuoti šį įrenginį mažiausiai 20 cm. Nuo įrenginio ir korpuso. / Lietotāja izvērtēšanai, šī ierīce jāuzstāda un jādarbina, ievērojot minimālo distanci 20 cm starp ierīci un karkasu. / Заради грижата за корисникот, овој уред треба да се инсталира и да работи на минимална далечина од 20 cm меѓу уредот и телото на корисникот. / Ghall-konsiderazzjoni tal-utent, dan it-tagħmir għandu jiġi installat u mhaddem b'distanza ta' mhux inqas minn 20 cm bejn l-apparat u l-persuna. / Het is in het belang van de gebruiker dat dit apparaat geïnstalleerd en gebruikt wordt met een minimale afstand van 20 cm tussen het apparaat en het lichaam. / For hensynet til brukeren, bør denne enheten bli installert og brukt med en avstand på minimum 20 cm mellom apparatet og kroppen. / Zaleca się montaż oraz obsługę urządzeń z odległości co najmniej 20 cm. / Para consideração do utilizador, este dispositivo deve ser instalado e operado com uma distância mínima de 20 cm entre o dispositivo e o corpo. / Utilizatorul trebuie să țină cont de faptul că acest dispozitiv trebuie instalat și utilizat cu o distanță minimă de 20 cm între dispozitiv și corp. / Poznámka pre používateľa: toto zariadenie by sa malo montovať a využívať v minimálnej vzdialenosti 20 cm medzi zariadením a telom. / Ob upoštevanju varnosti uporabnika je napravo treba namestiti in upravljati tako, da je med napravo ter telesom najmanj 20 cm. / Për konsideratën e përdoruesit, kjo pajisje duhet të instalohet dhe operohet nga një distancë minimale prej 20 cm mes pajisjes dhe trupit. / Korisnik treba da ima na umu da ovaj uređaj treba postaviti i njime upravljati sa udaljenosti od najmanje 20 cm od tela. / Med hänsyn till användaren, bör denna apparat installeras och drivas med en distans på åtminstone 20 cm mellan apparaten och kroppen. / Korisnik treba znati da ovaj uređaj treba postaviti i njime upravljati sa minimalne udaljenosti od 20 cm između uređaja i tijela.



Wireless LAN Module Specifications / Спецификации на безжичния LAN модул / Technische parametry modulu pro bezdrátovou síť LAN / Wireless LAN modul Spezifikationen / Wireless-LAN-Modul Technische Daten: / Προϊόντα με ετικέτα ασύρματης μονάδας LAN / Especificaciones del módulo LAN inalámbrico / Juhtmevaba LAN moduli tehnilised näitajad / Langattoman LAN-moduulin tekniset tiedot / Caractéristiques du module LAN sans fil / Sonraiochta modúil LAN gan sreang / Specifikacije bežičnog LAN modula / Vezetéknélküli LAN modul specifikáció / Specifiche del modulo LAN wireless / Belaidžio LAN modulio specifikacijos / Bezvada LAN modula specifikācijas / Спецификации на безжичниот LAN модул / Specifikazzjonijiet tal-Wireless LAN Module. / Wireless LAN Module-specificaties / Spesifikasjoner for trådløs LAN-modul / Dane techniczne modulu sieci bezprzewodowej LAN / Especificações do módulo LAN sem fios / Specificații modul LAN Wireless / Špecifikácia bezdrôtového modulu LAN / Specifikacije brezžičnega LAN modula / Specifikimet e modulit LAN pa tel / Specifikacije modula za bežični LAN / Trådløs LAN Modul Spezifikationen / Kablosuz LAN Modülü Teknik Özellikleri / Specifikacije bežičnog LAN modula

Model / Модел / Model / Model / Modell / Μοντέλο / Modelo / Mudel / Malli / Modèle / Samhaltán / Model / Modell / Modello / Modelis / Modelis / Модел / Mudell / Model / Modell / Model / Modelo / Model / Model / Model / Modeli / Model / Modell / Modell / Model / Model

Frequency Range / Обхват на честотата / Frekvenční rozsah / Frekvensområde / Frequency Range / Εύρος συχνότητας / Rango de frecuencia / Sagedusala / Taajuusalue / Bande de fréquence : / Raon Minicíochna / Frekvencijski raspon / Frekvenciatartomány / Gamma di frequenza / Dažnio intervalas / Frekvenču diapazons / Фреквентен опсег / Medda tal-Frekwenza / Frequentiebereik / Frekvensområde / Zakres częstotliwości / Gama de frequência / Interval frecvență / Rozsah frekvencie / Frekvenčni razpon / Shtirija e frekuencës / Opseg frekvencije / Frekvensområde / Frekans Aralığı / Frekvencijski opseg

Output Power(Max) / Мощност (макс.) / Výstupní výkon (max.) / Udgangseffekt (Maks) / Ausgangsleistung (Max) / Ισχύς εξόδου (Μεγ.) / Potencia de salida (máx.) / Våljundvõimsus(Max) / Lähtöteho (maks.) / Puissance de sortie (Max) / (Uas)Cumhacht Asraon / Izlazna snaga (Maks) / Kimenő teljesítmény (max) / Potenza di uscita (max.) / Išvesties galia (maks.) / Izejās jauda (maks.) / Излезна моќност (макс.) / Produzzjoni ta' Energija (Mass) / Output -vermogen (Max) / Utstrålningseffekt (maks) / Moc wyjściowa (maks.) / Potência (Máx) / Putere ieșire (max.) / Výstupný výkon (maximálny) / Izhodna moč (maks.) / Fuqia e nxjerrjes (maks) / Izlazna snaga (maks) / Uteffekt(Max) / Çıkiş Gücü (Maks.) / Izlazna snaga (maks)

 **(EN) Contains fluorinated greenhouse gases.**

- (BG) Съдържа флуорсъдържащи парникови газове.
- (ES) Contiene gases fluorados de efecto invernadero.
- (CS) Obsahuje fluorované skleníkové plyny.
- (DA) Indeholder fluorholdige drivhusgasser.
- (DE) Enthält fluorierte Treibhausgase.
- (ET) Sisaldab fluoritud kasvuhoonegaase.
- (EL) Περιέχει φθοριούχα αέρια του θερμοκηπίου.
- (FR) Contient des gaz à effet de serre fluorés.
- (IT) Contiene gas fluorurati ad effetto serra.
- (LV) Satur fluorētās siltumnīcefekta gāze.
- (LT) Sudėtyje yra fluorintų šiltnamio efektą sukeliančių dujų.
- (HU) Fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz.
- (MT) Fih gassijiet fluworurati b'effett ta' serra.
- (NL) Bevat gefluoreerde broeikasgassen.
- (PL) Zawiera fluorowane gazy cieplarniane.
- (PT) Contém gases fluorados com efeito de estufa.
- (RO) Conține gaze fluorurate cu efect de seră.
- (SK) Obsahuje fluórované skleníkové plyny.
- (SL) Vsebuje fluorirane toplogredne pline.
- (FI) Sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja.
- (SV) Innehåller fluorerade växthusgaser.
- (NO) Inneholder fluorholdige klimagasser.
- (IS) Inniheldur flúradar gróðurhúsalofttegundir.
- (HR) Sadržava fluorirane stakleničke plinove

Hermetically sealed equipment

R134a

- ※ R134a GWP : 1430
(GWP / PRG / GWP / PRP / GWP / GWP)
- ※ t-CO₂ eq = F-gas (kg) x GWP / 1000



